

Hungary-Budapest: Works for complete or part construction and civil engineering work**OJ S 255/2020 31/12/2020****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: NFP Nemzeti Fejlesztési Programiroda Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

National registration number: EKRSZ_46282392

Postal address: Pap Károly utca 4–6.

Town: Budapest

NUTS code: HU110 Budapest

Postal code: 1139

Country: Hungary

Contact person: Módos István

E-mail: beszerzes@nfp.hu

Telephone: +36 12390420

Fax: +36 12390420

Internet address(es):Main address: <http://www.nfp.hu>Address of the buyer profile: <http://www.nfp.hu>**I.1. Name and addresses**

Official name: Tiszadob Nagyközség Önkormányzata

National registration number: EKRSZ_29059283

Postal address: Andrássy utca 37.

Town: Tiszadob

NUTS code: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Postal code: 4456

Country: Hungary

Contact person: Bán György

E-mail: tiszadob4456@gmail.com

Telephone: +36 42722660

Fax: +36 42724130

Internet address(es):Main address: <http://www.tiszadob.hu>Address of the buyer profile: <http://www.tiszadob.hu>**I.1. Name and addresses**

Official name: Tiszadada Község Önkormányzata

National registration number: EKRSZ_72361137

Postal address: Kossuth tér 1.

Town: Tiszadada

NUTS code: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Postal code: 4455

Country: Hungary
Contact person: Mizser Zsolt
E-mail: tizadada@index.hu
Telephone: +36 42240537
Fax: +36 42240537
Internet address(es):
Main address: <http://www.tizadada.hu>
Address of the buyer profile: <http://www.tizadada.hu>

I.1. Name and addresses

Official name: Hajdúbagos Község Önkormányzata
National registration number: EKRSZ_56218514
Postal address: Nagy utca 101.
Town: Hajdúbagos
NUTS code: HU321 Hajdú-Bihar
Postal code: 4273
Country: Hungary
Contact person: Szabó Lukács
E-mail: hajdubagos@gmail.com
Telephone: +36 52567212
Fax: +36 52374018
Internet address(es):
Main address: <http://www.hajdubagos.hu>
Address of the buyer profile: <http://www.hajdubagos.hu>

I.1. Name and addresses

Official name: Nyírlugos Város Önkormányzata
National registration number: EKRSZ_20207025
Postal address: Szabadság tér 1.
Town: Nyírlugos
NUTS code: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg
Postal code: 4371
Country: Hungary
Contact person: Hovánszki György
E-mail: polgarmesterihivatal@nyirlugos.hu
Telephone: +36 42388800
Fax: +36 42388802
Internet address(es):
Main address: <http://www.nyirlugos.hu>
Address of the buyer profile: <http://www.nyirlugos.hu>

I.1. Name and addresses

Official name: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság
National registration number: EKRSZ_93867113
Postal address: Pozsonyi út 56.
Town: Budapest
NUTS code: HU110 Budapest
Postal code: 1133
Country: Hungary
Contact person: Rózsa Zsolt
E-mail: info@mnv.hu

Telephone: +36 12374400

Fax: +36 12374100

Internet address(es):

Main address: <http://www.mnvzrt.hu>

Address of the buyer profile: <http://www.mnvzrt.hu>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Uniós projektfelügyeletet ellátó nonprofit kft.

I.5. Main activity

Other activity: EU-s forrásfelhasználások projektfelügyelete

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

ÉKMO1/B ivóvíz tervezés és kivitelezés FIDIC Sárga

Reference number: EKR000319292020

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

A 339/2014. (XII. 19.) Kr. Ajánlatkérő feladatai közé utalja többek között a szennyvízelvezetési és-tisztításberuházások megvalósításához szükséges közbesz.-i eljárások lebonyolítását.

A kivitelezés főbb indikatív (tájékoztató jellegű) mennyiségei az alábbiak, amelyek kapcsán az engedélyes éskiviteli tervek elkészítése is szükséges:

Tiszadob-Tiszadada:

A vízmű telepen az előoxidálás intenzifikálásra-, a meglévő szűrőkapacitás bővítésre kerül. A tervezettvízkezelő kapacitása: 50 m³/h, továbbá külön nyomásfokozó egység telepítése történik a távvez.megtáplálására 70 m³/h.

Szükséges:

— vasiszap ülepítő műtárgy 34 m³

— meglévő medence gépészeti és építészeti felúj,

— 100 m³-es víztoronyépítése

A tervezett nyomóvez. PE100 SDR17 anyagú, hossza D160 9 883 fm, D110 1 202 fm.

Épül D160 61,4 m víztorony bekötő vezeték. Hálózatrek. keretében a településeken a legkritikusabb vezetékszakaszok kiváltásra kerülnek: D90 670 m, D110 1 524 m, D160 461 m, valamint 2 db tolózár aknaépítése gépészettel együtt és 1 db tolózár rek. Ahhoz, hogy vízmin. romlás ne következzen be, a beruházásüzembe helyezése előtt szükséges a meglévő hálózat teljes tisztítása, össz. 48 338 m.

Hajdúbagos:

Feladat 1 db 355 m³/d (18 m³/h) kapacitású, komplex ivóvízkezelő járulékos munkákkal együtt, 1 db dekantálómedence létesítése 25 m³, valamint az udvartéri vezetékek bővítése (D90 53 m, D110 32 m) és 1 db újtartalékkút létesítése. Szükséges a meglévő kút és kútakna gépészeti felújítása (kút, hálózati öblítővízszivattyúk cseréje).

Nyírlugos:

A meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása. A kutakba új, frekvenciaváltós szivattyúk telepítése szükséges.

A tervezett vízkezelő kap.: 45 m³/h. komplex vízkezelő berendezés, valamint kapcs. lét.: kezelőép, udvartéri medencék, ülepítők, udvartéri vezetékek D63 13 m, D110 78,1 m kiép. Szükséges a hálózati és nyomásfokozó szivattyúk, a nyersvíz feladó, az öblítő, és zagyvíz szivattyúk cseréje, 1db 2 * 50 m³-es tisztavíz tároló medence, és 1 db 37 m³-es dekantáló, vasiszap ülepítő medence építése.

A hálózat rek. keretében szükséges D110 181 m, és D160 180 m ivóvízvez. átép. bekötésekkel, a településen 30 055 fm vez. tisztítása, az ehhez szükséges mosató csomópontok kiala.-val.

Tiszaeszlár:

A technológiai oldalon egy 15 m³/h kapacitású vízkezelési technológia és kapcsolódó létesítményrészek(udvartéri vezetékek: D90: 62,3 m, D160: 81,9 m, D225: 46,2 m) megvalósítása a feladat a meglévő létesítmények szükségszerű korszerűsítésével.

A projekt keretében szükséges a meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása.

A tervezett víztisztítási feladatok (kis mértékű gáztalanítás, vas-, és mangántalanítás, kis mértékű ammóniumeltávolítás 2 párhuzamos ágban 7,5–7,5 m³/h kapacitással) törésponti klórozással, UV fertőtlenítéssel.

Meglévő 100 m³-es AK100/30 víztorony felújítása, továbbá 1 db 30 m³, monolit vb. szerk. csapadékvízpuffertároló medence építése.

A hálózat rek. keretében 6 db mosatási csomópont kial.

Nyertes AT feladatát képezi a Közbesz. Dok.-ok részét képező műszaki tartalomhoz a vízjogi eng. és kivit.tervek elkészítése a191/2009. (IX. 15.) Kr. megfelelő tartalommal. A nyertes AT teljes körű felelősséggel tartozik az általa készített dok.-ban és tervekben foglaltak helyességéért és a vonatkozó szabványokban, jogszabályokban és egyéb előírásokban foglaltak betartásáért.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a szerz. telj. során a FIDIC Sárga Könyv rendelkezései alkalmazandók.

A szerz. teljesítése során szükséges a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rend. szerinti MV-É és VZ-TER jog.-gal rendelkező szakember bevonása. AT ajánlatában csatolja nyilatkozatát, hogy a szerződés kötés időpontjára aszerz. teljesítésének időtartama alatt rendelkezni fog a266/2013. (VII. 11.) Korm. rend. szerinti MV-É és VZ-TERjog.-gal rend. szakember(ek)el. Részletesen: KD.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 264 170 600,00 HUF

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45232100 Ancillary works for water pipelines, 45232150 Works related to water-distribution pipelines,

45232151 Water-main refurbishment construction work, 45232430 Water-treatment work, 45233223 Carriageway resurfacing works, 45233228 Surface coating construction work, 45247130 Aqueduct construction work, 45262220 Water-well drilling, 71320000 Engineering design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU321 Hajdú-Bihar

NUTS code: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Main site or place of performance: Tiszadob, Tiszadada, Hajdúbagos, Nyírlugos, Tiszaeszlár

II.2.4. Description of the procurement

A 339/2014.(XII. 19.)Kr.Ajánlatkérő feladatai közé utalja többek között a szennyvízelvezetési és-tisztítási beruházások megvalósításához szükséges közbesz-i eljárások lebonyolítását.

A kivitelezés főbb indikatív (tájékoztató jellegű) mennyiségei az alábbiak, amelyek kapcsán az engedélyes és kiviteli tervek elkészítése is szükséges:

Tiszadob-Tiszadada:

A vízműtelepen az előoxidálás intenzifikálásra-, a meglévő szűrőkapacitás bővítésre kerül. A tervezett vízkezelő kapacitása: 50 m³/h,továbbá külön nyomásfokozó egység telepítése történik a távvez. megtáplálására 70 m³/h.

Szükséges:

- vasizap ülepítő műtárgy 34 m³
- meglévő medence gépészeti és építészeti felúj,
- 100 m³-es víztoronyépítése

A tervezett nyomóvez. PE100 SDR17anyagú, hossza D160 9 883 fm, D110 1 202 fm.

Épül D160 61,4 m víztorony bekötő vezeték. Hálózatrek. keretében a településeken a legkritikusabb vezetékszakaszok kiváltásra kerülnek: D90 670m, D110 1 524 m, D160 461 m, valamint 2 db tolózár akna építése gépészettel együtt és 1 db tolózár rek. Ahhoz,hogy vízmin. romlás ne következzen be, a beruházás üzembe helyezése előtt szükséges a meglévő hálózat teljes tisztítása, össz. 48 338 m.

Hajdúbagos:

Feladat 1 db 355 m³/d(18 m³/h) kapacitású, komplex ivóvízkezelő járulékos munkákkal együtt, 1db dekantáló medence létesítése 25 m³, valamint az udvartéri vezetékek bővítése (D90 53 m, D110 32 m) és 1 db új tartalékkút létesítése. Szükséges a meglévő kút és kútakna gépészeti felújítása (kút, hálózati öblítővíz szivattyúk cseréje).

Nyírlugos:

A meglévő 2 db kút gépészeti, és a kútakna építészeti felújítása.A kutakba új, frekvenciaváltós szivattyúk telepítése szükséges.

A tervezett vízkezelő kap.:45 m³/h. komplex vízkezelő berendezés, valamint kapcs.lét.: kezelőép, udvartéri medencék, ülepítők, udvartéri vezetékek D63 13 m, D110 78,1 m kiép. Szükséges a hálózati és nyomásfokozó szivattyúk, a nyersvíz feladó, az öblítő, és zagyvíz szivattyúk cseréje 1db 2*50 m³-es tisztavíz tároló medence, és 1db 37 m³-es dekantáló, vasizap ülepítő medence építése.

A hálózat rek. keretében szükséges D110 181 m, és D160 180 m ivóvízvez. átép. bekötésekkel, a településen 30 055 fm vez. tisztítása, az ehhez szükséges mosató csomópontok kiala.-val.

Tiszaeszlár:

A technológiai oldalon egy 15 m³/h kapacitású vízkezelési technológia és kapcsolódó létesítményrészek(udvartéri vezetékek: D90: 62,3 m, D160: 81,9 m, D225: 46,2 m) megvalósítása a feladat a meglévő létesítmények szükségszerű korszerűsítésével.

A projekt keretében szükséges a meglévő 2db kút gépészeti, és a kútaknak építészeti felújítása.

A tervezett víztisztítási feladatok(kismértékű gáztalanítás, vas, és mangántalanítás, kismértékű ammónium eltávolítás 2 párhuzamos ágban 7,5–7,5 m³/h kapacitással)törésponti klórozással, UV fertőtlenítéssel.

Meglévő 100 m³-es AK100/30 víztorony felújítása, továbbá 1db 30 m³, monolit vb. szerk. csapadékvíz puffertároló medence építése.

A hálózat rek. keretében 6 db mosatási csomópont kial.

Nyertes AT feladatát képezi a közbesz. dok-ok részét képező műszaki tartalomhoz a vízjogi eng. és kivit. tervek elkészítése a 191/2009.(IX.15.) Kr. megfelelő tartalommal. A nyertes AT teljes körű felelősséggel tartozik az általa készített dok.-ban és tervekben foglaltak helyességéért és a vonatkozó szabványokban, jogszabályokban és egyéb előírásokban foglaltak betartásáért.

AK felhívja a figyelmet arra, hogy a szer.telj. során a FIDIC Sárga Könyvrendelkezései alkalmazandók.

A szerz. teljesítése során szükséges a 266/2013.(VII.11.) Korm. rend.szerinti MV-É és VZ-TER jog-gal rendelkező szakember bevonása. AT ajánlatában csatolja nyilatkozatát, hogy a szerződéskötés időpontjára a szerz. teljesítésének időtartama alatt rendelkezni fog a 266/2013.(VII.11.) Korm. rend.szerinti MV-É és VZ-TER jog.-gal rend.szakember(ek)el. Részletesen: KD.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: 2. Név: A szerződés teljesítésében részt vevő szakemberek többlet szakmai tapasztalata (hónap, legkedvezőbb: 36 hónap, legkedvezőtlenebb 0 hónap) / Weighting: 32

Quality criterion - Name: 2.1. AF III.1.3) M.2.1) pont szerinti szakember vízgazdálkodási projekteknél vízgazdálkodási építmények építési-szerelési munkáinak ellenőrzési többlet szakmai tap. (hónap, max: 36, min 0) / Weighting: 8

Quality criterion - Name: 2.2. AF III.1.3) M.2.2) pontban előírt alk. követelményre bemutatott szakember vízgazdálkodási projektek keretében szerzett építménygépészeti többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min 0) / Weighting: 8

Quality criterion - Name: 2.3. AF III.1.3) M.2.3) pontban előírt alkalmassági követelmény tekintetben bemutatott szakember települési vízgazdálkodási építmények tervezési többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min 0) / Weighting: 8

Quality criterion - Name: 2.4. AF III.1.3) M.2.4) pontban előírt alk. köv. tekintetben bemutatott szakember vízgazdálkodási projektek keretében szerzett építményvillamossági többlet szakmai tapasztalata (hónap, max: 36, min:0) / Weighting: 8

Price - Weighting: 68

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: KEHOP-2.1.1-15-2015-00007; KEHOP-2.1.1-15-2016-00021; KEHOP-2.1.3-15-2016-00005; KEHOP-2.1.3-15-2017-00075

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 066-156491](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

ÉKMO1/B ivóvíz tervezés és kivitelezés FIDIC Sárga

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/12/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

National registration number: EKRSZ_77103330

Postal address: Belterület hrsz. 3753

Town: Üllő

NUTS code: HU1 Közép-Magyarország

Postal code: 2225

Country: Hungary

E-mail: lnagy@euroaszfalt.hu

Telephone: +36 304446561

The contractor is an SME: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Betonutépítő Zrt.
National registration number: EKRSZ_54916384
Postal address: Jász u. 156–158.
Town: Budapest
NUTS code: HU11 Budapest
Postal code: 1131
Country: Hungary
E-mail: info@betonutepito.hu
Telephone: +36 14511758
Fax: +36 14511691
Internet address: <http://www.betonutepito.hu>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 2 264 170 600,00 HUF

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Azok a területek amelyek tekintetében nyertes közös ajánlattevők alvállalkozót kívánnak igénybe venni:

Euroaszfalt Kft.:

Tervezési feladatok

Tervezői művezetés

Szükséges szakfelületek

Geodéziai munkák

Bontási munkák

Mélyépítési és víztelenítési munkák

Műtárgyépítési munkák

Szerkezetépítési munkák

Szakiipari munkák

Elektromos és irányítástechnikai munkák

Közmű vezetékek építési munkák

Nyomóvezetékek építési munkák

Út és burkolatépítési munkák

Rekultivációs munkák

Parkosítás, növénytelepítés

Kerítésépítés

Forgalomtechnikai munkák

Üzemeltetői közreműködés

Minőségvizsgálatok

Próbaüzem

Munka- és környezetvédelem

Hulladék és veszélyes hulladék szállítása, kezelése

Régészeti munkák (szakfelület és esetleges leletmentés)

Tűzszerészeti vizsgálatok, lőszermentesítés

Őrzés és vagyonvédelem

Szaktanácsadás, műszaki szakértői feladatok

Iroda, telephely, konténer, mobil illemhely bérlés

Információs anyagok beszerzése
Betonútépítő Zrt.:
Tervezési feladatok
Tervezői művezetés
Szükséges szakfelületek
Geodéziai munkák
Bontási munkák
Mélyépítési és víztelenítési munkák
Műtárgyépítési munkák
Szerkezetépítési munkák
Szakipari munkák
Elektromos és irányítástechnikai munkák
Közmű vezeték építési munkák
Nyomóvezeték építési munkák
Út és burkolatépítési munkák
Rekultivációs munkák
Parkosítás, növénytelepítés
Kerítésépítés
Forgalomtechnikai munkák
Üzemeltetői közreműködés
Minőségvizsgálatok
Próbaüzem
Munka- és környezetvédelem
Hulladék és veszélyes hulladék szállítása, kezelése
Régészeti munkák (szakfelület és esetleges leletmentés)
Tűzszerészeti vizsgálatok, lőszermentesítés
Őrzés és vagyonvédelem
Szaktanácsadás, műszaki szakértői feladatok
Iroda, telephely, konténer, mobil illemhely bérlése
Információs anyagok beszerzése

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Ajánlattevők Kktv. szerinti minősítése:

Szabadics Közmű és Mélyépítő Zrt. Középvállalkozás

Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság:

Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság: Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

Betonútépítő Zrt.: Nem tartozik a törvény hatálya alá (a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint)

Az eljárásban megfelelő ajánlatot nyújtott be:

Ajánlattevő neve: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhelye: 8086 Felcsút 0311/5. hrsz.

Adószáma: 12671003-2-07

Ajánlattevő neve: Szabadics Közmű és Mélyépítő Zrt.

Székhelye: 8749 Zalakaros Jegyenye sor 3.

Adószáma: 13748429-2-20

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó u. 5.

Town: Budapest

Postal code: 1026

Country: Hungary

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Kbt. 148. § előírásai szerint

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó u. 5.

Town: Budapest

Postal code: 1026

Country: Hungary

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/12/2020